

Příloha k protokolu o SZZ č.

Vysoká škola: JU v Č. Budějovicích

Pedagogická fakulta

Pracoviště: Katedra českého jazyka a literatury

Datum odevzdání posudku: 4. 5. 2016

Jméno a příjmení studenta:

Kateřina Václavová

Obor: ČJu-SVu

Oponent bakalářské práce:

PhDr. Milan Pokorný, Ph.D.

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Název práce: K filmovým realizacím Babičky (adaptace jako intertextuální problém)

Kritéria hodnocení práce (označte vždy právě jednu z možných známek: A – výborně, B – velmi dobře, C – dobře, N – nevyhověl):

1. Aktuálnost tématu, struktura práce

(rozsah, logická návaznost, vnitřní vyváženost)

	B		
--	---	--	--

Struktura práce odpovídá zvolenému tématu a cíli. Analýze a komparaci filmových zpracování je věnována z hlediska celku poměrně malá pozornost. Rozsah je na spodní hranici přijatelnosti.

2. Metodologická a metodická stránka práce

(stanovení hypotéz a cílů práce, užití metod)

		C	
--	--	---	--

Práce má dva cíle – tím prvním je komparatistická studie, ten druhý se opírá o zisky recepční estetiky (zjištění, která verze je „osobně bližší“). Zatímco prvním cíli odpovídá alespoň v teoretické části zvolená metodologie, realizace druhého cíle je spíše deklamatorní. Z konkrétně použitých metod převažuje deskripce.

3. Práce s literaturou a dalšími informačními zdroji

(výběr, správná citace, použití, dodržování bibliografických norem)

		C	
--	--	---	--

Vzhledem k tématu práce je výběr literatury dosti omezený. Poznámky pod čarou nerespektují úzus, jsou psány jako odkazy na odbornou literaturu, které jsou vsazovány přímo do textu.

4. Odborná správnost – znalost problematiky

(prokázání znalosti řešené problematiky, schopnost aplikovat znalosti na konkrétní problém)

		C	
--	--	---	--

Autorka prokázala základní znalost problematiky, ovšem zůstává u obecných konstatování bez analytického vhledu nebo snahy o kontextový pohled.

5. Zhodnocení výsledků, naplnění cílů, aplikovatelnost v praxi

		C	
--	--	---	--

Cíl práce – popsat rozdíly mezi dvěma filmovými zpracováními Babičky – byl splněn jen zčásti. Autorka popsala některé prvky výstavby audiovizuálních adaptací, ale nedošlo k jejich vzájemné komparaci.

6. Úroveň jazykového a stylistického zpracování

		C	
--	--	---	--

V zásadě je jazyková i stylistická stránka textu přijatelná, upozorňuji však na odchylky od normy (záměna spojovníků a pomlček, četné chyby v interpunkci, vyšínutí z vazby - „stopy toho určitého textu, napsaným hlaholicí“, s. 8), nefunkční elipsy apod. Neodpuštělné jsou hrubé gramatické chyby (s. 7: „V minulosti se přepisovali texty).

7. Formální a grafická úroveň práce

A			
---	--	--	--

Po formální stránce je předložená práce v pořádku.

Připomínky a otázky k obhajobě:

Lépe než o intertextualitě by v daném případě vzhledem k tématu bylo namíště uvažovat o intermedialitě. Autorka by měla při obhajobě vysvětlit podstatu a smysl intermediálních studií a specifikovat jejich přínos při zkoumání adaptací literárního textu.

Celkové hodnocení práce (výsledná známka není aritmetickým průměrem známek jednotlivých kritérií hodnocení práce):

		C - dobře	
--	--	-----------	--

V Českých Budějovicích dne 4. 5. 2016.


.....
Podpis vedoucího/oponenta